

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 26 päivänä heinäkuuta 2000,****Norjasta peräisin olevan viljellyn merilohen tuontia koskevien polkumyynnin ja tukien vastaisten menettelyjen yhteydessä esitettyjen sitoumusten hyväksymisestä tehdyn päätöksen 97/634/EY muuttamisesta**

(tiedoksiannettu numerolla K(2000) 2299)

(2000/522/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22 päivänä joulukuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 384/96⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 905/98⁽²⁾, ja erityisesti sen 8 artiklan,ottaa huomioon muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuetulta tuonnilta suojautumisesta 6 päivänä loka-kuuta 1997 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2026/97⁽³⁾ ja erityisesti sen 13 artiklan,

on kuullut neuvoo-antavaa komiteaa asiasta,

sekä katsoo seuraavaa:

A AIKAISEMPI MENETTELY

- (1) Komissio ilmoitti 31 päivänä elokuuta 1996 kahdella erillisellä *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä* julkaisulla ilmoituksella Norjasta peräisin olevan viljellyn merilohen tuontia koskevan polkumyynnin vastaisen menettelyn⁽⁴⁾ ja tukien vastaisen menettelyn⁽⁵⁾ aloittamisesta.
- (2) Komissio hankki ja tarkisti kaikki lopullisten päätelmiensä tekemiseksi tarpeellisina pitämänsä tiedot. Tämän tutkimuksen perusteella päädyttiin siihen, että lopulliset polkumyynti- ja tasoitustoimenpiteet olisi otettava käyttöön polkumyynnin ja tukien vahingollisten vaikutusten poistamiseksi. Kaikille asianomaisille osapuolille ilmoitettiin tutkimuksen tuloksista ja niille annettiin mahdollisuus esittää huomautuksia niiden johdosta.
- (3) Komissio hyväksyi 26 päivänä syyskuuta 1997 tekemälään päätöksellä 97/634/EY⁽⁶⁾ sitoumukset, joita päätöksen liitteessä mainitut viejät olivat tarjonneet edellä mainittujen kahden menettelyn yhteydessä, ja päätti tutkimuksen kyseisten viejien osalta.
- (4) Samana päivänä neuvosto otti asetuksilla (EY) N:o 1890/97⁽⁷⁾ ja (EY) N:o 1891/97⁽⁸⁾ käyttöön polkumyynti- ja tasoitustullit Norjasta peräisin olevan viljellyn merilohen

tuonnissa. Hyväksytyt sitoumuksen antaneiden yritysten viemän viljellyn merilohen tuonti vapautettiin kyseisistä tulleista mainittujen asetusten 1 artiklan 2 kohdan nojalla.

- (5) Tutkimusten kaikkia osa-alueita koskevat lopulliset tulokset ja päätelmät esitetään edellä mainituissa asetuksissa. Tullien lajin tarkistamisen jälkeen asetukset (EY) N:o 1890/97 ja (EY) N:o 1891/97 korvattiin neuvoston asetuksella (EY) N:o 772/1999⁽⁹⁾.

B SITOUMUksen ANTANEIDEN VIEJIEN VELVOLLISUUDET

- (6) Sitoumuksissa määrätään, että neljännesvuosittain annettavan, kaikkea ensimmäiselle etuyhteyttä vailla olevalle yhteisön asiakkaalle suuntautuvaa myyntiä koskevan ilmoituksen toimittamatta jättämistä määräajassa pidetään sitoumuksen rikkomisena, paitsi jos kyse on ylivoimaisesta esteestä.
- (7) Norjalainen yritys Fryseriet A/S ei toimittanut vuoden 1999 viimeistä neljänestä koskevia myyntitietoja asetussa määräajassa, vaikka sille lähetettiin asiaa koskeva muistutus 24 tuntia ennen määräaika. Yritykselle annettiin tämän jälkeen mahdollisuus ilmoittaa komissiolle ne syyt, joiden takia sen myyntitietoja ei saatu asetussa määräajassa, mutta mitään vastausta ei saatu.
- (8) Fryseriet A/S:lle ilmoitettiin tämän jälkeen kirjallisesti niistä olennaisista tosiasioista ja huomioista, joiden perusteella aiottiin suositella lopullisten tullien käyttöönottoa sen viemien tuotteiden osalta. Yritykselle annettiin lisäksi mahdollisuus esittää huomautuksia ja pyytää saada tulla kuulluksi, mutta nytkään se ei reagoinut asiaan.
- (9) Edellä selostetun perusteella pidetään välttämättömänä peruuttaa Fryseriet A/S:n tarjoamalle sitoumukselle annettu hyväksyntä ja ottaa käyttöön lopulliset polkumyynti- ja tasoitustullit sen osalta. Tämän yrityksen nimi olisi siten poistettava päätöksen 97/634/EY liitteestä, jossa luetellaan yritykset, joiden tarjoama sitoumus on hyväksytty.

⁽¹⁾ EYVL L 56, 6.3.1996, s. 1.⁽²⁾ EYVL L 128, 30.4.1998, s. 18.⁽³⁾ EYVL L 288, 21.10.1997, s. 1.⁽⁴⁾ EYVL C 253, 31.8.1996, s. 18.⁽⁵⁾ EYVL C 253, 31.8.1996, s. 20.⁽⁶⁾ EYVL L 267, 30.9.1997, s. 81, päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2592/1999 (EYVL L 315, 9.12.1999, s. 17).⁽⁷⁾ EYVL L 267, 30.9.1997, s. 1.⁽⁸⁾ EYVL L 267, 30.9.1997, s. 19.⁽⁹⁾ EYVL L 101, 16.4.1999, s. 1, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2652/1999 (EYVL L 325, 17.12.1999, s. 1).

- (10) Samanaikaisesti tämän päätöksen kanssa neuvosto on asetuksella (EY) N:o 1783/2000⁽¹⁾ peruuttanut tälle yritykselle myönnetyn vapautuksen polkumyynti- ja tasoitustulleista.

C UUDET VIEJÄT

- (11) Useat norjalaiset yritykset ovat ilmoittaneet komissiolle sen jälkeen, kun lopulliset polkumyynti- ja tasoitustullit alun perin otettiin käyttöön; ne ovat väittäneet olevansa uusia viejiä ja pyytäneet asetuksen (EY) N:o 772/1999 2 artiklan sekä asetuksen (EY) N:o 384/96 11 artiklan 4 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 2026/97 20 artiklan mukaisesti, että myös ne vapautettaisiin tulleista.
- (12) Viisi yritystä, Emborg Foods Norge A/S, Helle Mat A/S, Norse Food A/S, Salmon Company Fjord Norway A/S ja Stella Polaris A/S, osoitti, etteivät ne olleet vieneet tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön tutkimusajanjaksona, joka johti nykyisten polkumyynti- ja tasoitustullien käyttöönottoon, jäljempänä 'alkuperäinen tutkimusajanjakso'.
- (13) Nämä yritykset osoittivat myös, etteivät ne ole etuyhteydessä yhteenkään niistä norjalaisista yrityksistä, joiden tuotteisiin sovelletaan polkumyynti- ja tasoitustulleja. Yritykset esittivät lisäksi näyttöä siitä, että ne olivat joko vieneet tarkasteltavana olevaa tuotetta yhteisöön alkuperäisen tutkimusajanjakson jälkeen tai että niillä oli peruuttamaton sopimusvelvoite suuren tuotemäärän viennistä yhteisöön.
- (14) Asianomaiset yritykset ovat tarjonneet samanlaisia sitoumuksia kuin ne, joita muut Norjasta peräisin olevaa viljeltyä merilohta vievät norjalaisyrietykset tarjosivat aiemmin. Tämän myötä ne kaikki ovat suostuneet toimittamaan komissiolle säännöllisesti yksityiskohtaisia tietoja yhteisöön suuntautuvasta viennistään.
- (15) Tarjottuja sitoumuksia pidetään hyväksyttävänä, koska komissio pystyy valvomaan tehokkaasti tällaisia sitoumuksia ja koska niillä voidaan poistaa polkumyynnin ja tukien vahingolliset vaikutukset.
- (16) Asianomaisille yrityksille on ilmoitettu niistä olennaisista seikoista, huomioista ja velvoitteista, joihin niiden tarjoamien sitoumusten hyväksyminen perustuu.
- (17) Näiden yritysten nimet olisi siten lisättävä päätöksen 97/634/EY liitteessä olevaan luetteloon yrityksistä, joiden sitoumukset on hyväksytty.

D NIMENMUUTOS

- (18) Kaksi muuta norjalaista viejiä, joiden sitoumukset on hyväksytty, Agnefest A/S ja Norway Seafoods ASA, ilmoitti komissiolle, että yritysten nimet oli muutettu seuraaviksi: Rosfjord Seafood A/S ja Frionor A/S. Komissio on tämän vuoksi tarkastellut asiaa ja todennut, että yritysten rakenne ei ole muuttunut tavalla, joka edellyttäisi tarkempaa tutkimusta sen suhteen, voidaanko niiden antamia sitoumuksia edelleen pitää hyväksyttävänä.
- (19) Näiden yritysten nimet olisi siten muutettava päätöksen 97/634/EY liitteessä olevassa luettelossa yrityksistä, joiden sitoumukset on hyväksytty.

E YHDEN NORJALAISEN YRITYKSEN TOIMINNAN LAKKAAMINEN

- (20) Komissiolle on lisäksi ilmoitettu, että yksi norjalainen yritys, jonka sitoumus on hyväksytty, Atlantic King Stranda A/S, on lopettanut toimintansa ja lakkautettu. Näin ollen tämän yrityksen nimi olisi poistettava päätöksen 97/634/EY liitteessä olevasta yritysluettelosta.

F PÄÄTÖKSEN 97/634/EY LIITTEEN MUUTTAMINEN

- (21) Neuvoo-antavaa komiteaa on kuultu kaikista edellä mainituista muutoksista päätökseen 97/634/EY, eikä se ole esittänyt vastalauseita.
- (22) Selkeyden vuoksi päätöksen 97/634/EY liitteestä olisi kuitenkin julkaistava ajantasaistettu toisinto, josta käyvät ilmi ne viejät, joiden antama sitoumus on tällä hetkellä voimassa,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 97/634/EY liite tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 26 päivänä heinäkuuta 2000.

Komission puolesta

Pascal LAMY

Komission jäsen

⁽¹⁾ Ks. tämän virallisen lehden sivu 1.

LIITE

LUETTELO YRITYKSISTÄ, JOIDEN SITOUKSET ON HYVÄKSYTTY

Sitoumuksen numero	Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
3	Rosfjord Seafood A/S	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	A/S Austevoll Fiskeindustri	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
36	Delfa Norge A/S	8134
39	Domstein Salmon A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Eurolaks A/S	8140
44	Euronor A/S	8141
46	Fiskeforsyningen A/S	8143
47	Fjord Aqua Group A/S	8144
48	Fjord Trading Ltd A/S	8145
50	Fossen A/S	8147

Sitoumuksen numero	Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
51	Fresh Atlantic A/S	8148
52	Fresh Marine Company A/S	8149
58	Grieg Seafood A/S	8300
60	Haafa fisk A/S	8302
61	Hallvard Lerøy A/S	8303
62	Atlantis Filetfabrikk A/S	8304
66	Hydro Seafood Norway A/S	8159
67	Hydrotech-gruppen A/S	8428
72	Inter Sea A/S	8174
75	Janas A/S	8177
76	Joh. H. Pettersen A/S	8178
77	Johan J. Helland A/S	8179
79	Karsten J. Ellingsen A/S	8181
80	Kr Kleiven & Co. A/S	8182
82	Labeyrie Norge A/S	8184
83	Lafjord Group A/S	8185
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export A/S	8188
92	Marine Seafood A/S	8196
93	Marstein Seafood A/S	8197
96	Memo Food A/S	8200
98	Misundfisk A/S	8202
100	Naco Trading A/S	8206
101	Namdal Salmon A/S	8207
104	Nergård A/S	8210
105	Nils Williksen A/S	8211
107	Nisja Trading A/S	8213
108	Nor-Food A/S	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks A/S	8218
113	Norexport A/S	8223
114	Norfi Produkter A/S	8227

Sitoumuksen numero	Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
115	Norfood Group A/S	8228
116	Norfra Eksport A/S	8229
119	Norsk Akvakultur A/S	8232
120	Norsk Sjømat A/S	8233
121	Northern Seafood A/S	8307
122	Nortrade A/S	8308
123	Norway Royal Salmon Sales A/S	8309
124	Norway Royal Salmon A/S	8312
126	Frionor A/S	8314
128	Norwell A/S	8316
130	Nova Sea A/S	8235
134	Ok-Fish Kvalheim A/S	8239
137	Pan Fish Sales A/S	8242
140	Polar Seafood Norway A/S	8247
141	Prilam Norvège A/S	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Rolf Olsen Seafood A/S	8254
145	Ryfisk A/S	8256
146	Rørvik Fisk- og fiskematforretning A/S	8257
147	Saga Lax Norge A/S	8258
148	Prima Nor A/S	8259
151	Sangoltgruppa A/S	8262
153	Scanfood A/S	8264
154	Sea Eagle Group A/S	8265
155	Sea Star International A/S	8266
156	Sea-Bell A/S	8267
157	Seaco A/S	8268
158	Seacom A/S	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd A/S	8271
161	Seanor A/S	8272
162	Sekkingstad A/S	8273
164	Sirena Norway A/S	8275
165	Kinn Salmon A/S	8276

Sitoumuksen numero	Yrityksen nimi	Taric-lisäkoodi
167	Fjord Seafood Leines A/S	8278
168	SMP Marine Produkter A/S	8279
172	Stjernelaks A/S	8283
174	Stolt Sea Farm A/S	8285
175	Storm Company A/S	8286
176	Superior A/S	8287
178	Terra Seafood A/S	8289
180	Timar Seafood A/S	8294
182	Torris Products Ltd A/S	8298
183	Troll Salmon A/S	8317
188	Vikenco A/S	8322
189	Wannebo International A/S	8323
190	West Fish Norwegian Salmon A/S	8324
191	Nor-Fa Food A/S	8102
192	Westmarine A/S	8625
193	F. Uhrenholt Seafood Norway A/S	A033
194	Mesan Seafood A/S	A034
195	Polaris Seafood A/S	A035
196	Scanfish A/S	A036
197	Normarine A/S	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge A/S	A157
200	Helle Mat A/S	A158
201	Norsea Food A/S	A159
202	Salmon Company Fjord Norway A/S	A160
203	Stella Polaris A/S	A161